

Die Mettediens vir Palmsondag

Priester Geseënd is ons God, immer, nou en altyd en tot in ewigheid.

Leser **Amen.**

Priester Eer aan U, ons God, eer aan U.

Hemelse Koning, Trooster, Gees van die Waarheid,
alomteenwoordig en met Wie alles vervul is,
Skatkis van die goeie en Gewer van lewe,
kom woon in ons,
suiwer ons van alle onreinheid,
en red ons siele, o Goeie.

Leser **Heilige God, Heilige Magtige, Heilige Onsterflike, ontferm U oor ons. (drie maal)**

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

**Alheilige Drie-eenheid, ontferm U oor ons.
Here, reinig ons van ons sondes.
Meester, vergeef ons ons oortredinge.
Heilige, besoek en genees ons swakhede,
om u Naams ontwil.**

Here, ontferm U. Here, ontferm U. Here, ontferm U.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

**Onse Vader, wat in die hemele is,
laat u naam geheilig word.
Laat u koninkryk kom.
Laat u wil geskied
soos in die hemel net so ook op die aarde.
Gee ons vandag ons daaglikse brood
en vergeef ons ons skulde
soos ons ook ons skuldenaars vergewe
en lei ons nie in versoeking nie
maar verlos ons van die bose.**

Priester Want aan U behoort die Koninkryk en die krag en die heerlikheid, aan die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Leser **Amen.**

O Here, red u volk,
 en seën u erfdeel;
 skenk die oorwinning
 aan die vromes oor hul vyande;
 en deur die krag van u Kruis bewaar u gemeenskap.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees.

Uit vrye wil verhef op die Kruis,
 skenk u barmhartighede, o Christus God, aan die nuwe
 gemeenskap wat u naam dra.
 Verbly u volk deur u krag
 en skenk hul die oorwinning oor hul vyande.
 Mag hul U as bondgenoot hê,
 'n wapen van vrede,
 'n onoorwinlike segeteken.

Nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Ontsagwekkende beskermster
 wat nie beskaam nie,
 verag, o goeie, ons smeekbedes nie.
 O albesonge Theotokos,
 versterk die Ortodokse gemeenskap,
 red u volk en gee hulle die oorwinning vanuit die hemel,
 want u het God gebaar, o Eniggeseënde.

Diaken* Wees ons barmhartig, o God, volgens u groot barmhartigheid,
 ons bid U, hoor ons en wees barmhartig.

Volk Here, ontferm U. (3x) En so na elk van die oorblywende bedes.

Ook bid ons vir die vrome, Ortodokse Christene.

Ook bid ons vir ons vader, pous en patriarg N., ons aartsbiskop
 en herder N., en vir al ons broers en susters in Christus.

Priester Want U is 'n barmhartige en mensliewende God, en tot U stuur
 ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige
 Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Leser Amen. Vader, seën in die Naam van die Here.

Priester Eer aan die heilige, eenwesentlike, lewendmakende en
 onverdeelde Drie-eenheid, immer, nou en altyd en tot in
 ewigheid.

Leser Amen.

Die Ses Psalms

Eer aan God in die hoogste hemele, en vrede op aarde, in die mense 'n welbehae. (drie maal)

Here, U sal my lippe open, en my mond sal u lof verkondig. (twee maal)

Psalm 3

Here, waarom het my verdrukkers vermenigvuldig? Baie staan teen my op.

Baie sê van my siel: Daar is geen redding vir hom in sy God nie.

Maar U, Here, is my helper, my eer en die Een wat my hoof ophef.

Met my stem het ek tot die Here geroep, en Hy het my gehoor vanaf sy heilige berg.

Ek het gaan lê en aan die slaap geraak; ek het wakker geword, want die Here sal my help.

Ek sal nie bang wees vir tienduisende van die volk wat rondom my stelling inneem nie.

Staan op, Here; red my, my God; want U het almal geslaan wat my sonder rede haat, die tande van sondaars het U verbrysel.

Aan die Here behoort die redding, en oor u volk is u seën.

En weer

Ek het gaan lê en aan die slaap geraak; ek het wakker geword, want die Here sal my help.

Psalm 37

Here, straf my nie in u toorn nie en kasty my nie in u grimmigheid nie.

Want u pyle het in my ingedring, en u hand het swaar op my gerus.

Daar is geen genesing in my vlees vanweë u grimmigheid nie, daar is geen vrede in my gebeente nie vanweë my sonde.

Want my ongeregthede het oor my hoof gegaan; soos 'n swaar las het hulle my neergedruk.

My wonde het gestink en swere gevorm vanweë my dwaasheid.

Ek het in ellende verkeer, en was heeltemal krom; die hele dag het ek in rou gegaan.

Want my lendene is gevul met bespottinge, en daar is geen genesing in my vlees nie.

Ek is mishandel en erg verneder, ek het geweekla vanweë die gesug van my hart.

Here, voor U is heel my begeerte, en my gesug is nie vir U verborge nie.

My hart is verwar, my krag het my verlaat, en die lig van my oë, ook dit is nie by my nie.

My vriende en bure het nadergekom en teenoor my gestaan, en my naasbestaandes het ver van my gestaan.

En dié wat my lewe soek, het geweld gebruik, en hulle wat my ongeluk soek, het dwaashede gepraat en die hele dag listige planne bedink.

Maar ek, soos 'n dowe het ek niks gehoor nie, en soos 'n stomme wat sy mond nie oopmaak nie.

En ek het geword soos 'n man wat nie hoor nie en wat geen teregwysing in sy mond het nie.

Want op U, Here, het ek gehoop; U sal verhoor, Here my God.

Want ek het gesê: Laat my vyande nooit oor my leedvermaak hê nie; toe my voete gewankel het, het hulle grootgepraat teenoor my.

Want ek is gereed vir slae, en my smart is altyddeur voor my.

Want ek sal my ongeregtheid bely, en my bekommer oor my sonde.

Maar my vyande lewe en hulle het te sterk geword vir my, en hulle wat my op onregverdige wyse haat, het vermenigvuldig.

En dié wat kwaad vir goed vergeld, het my belaster, omdat ek die goeie nagejaag het.

Verlaat my nie, Here my God; gaan nie van my af weg nie.

Maak gou om my te help, Here van my verlossing.

En weer:

Verlaat my nie, Here my God; gaan nie van my af weg nie. Maak gou om my te help, Here van my verlossing.

Psalm 62

O God, my God, vroeg in die môre kom ek na U; my siel het na U gedors; hoe dikwels het my vlees na U verlang in 'n verlate land, onbegaanbaar en sonder water.

So het ek in die heiligdom voor U verskyn, om u mag en u heerlijkheid te sien.

Want u barmhartigheid is beter as die lewe; my lippe sal U prys.

So sal ek U prys my lewe lank, en in u Naam my hande ophef.

Mag my siel soos met vet en vettigheid versadig word, en my mond sal U prys met jubelende lippe.

Wanneer ek aan U gedink het op my bed, soggens, het ek oor U gepeins.

Want U was 'n hulp vir my, en in die skaduwee van u vleuels sal ek jubel.

My siel is aan U verkleef, u regterhand het my gehelp.

Maar hulle wat vergeefs my siel gesoek het, sal in die onderste plekke van die aarde ingaan.

Hulle sal oorgelewer word aan die mag van die swaard; die deel van jakkalse sal hulle word.

Maar die koning sal bly wees in God; elkeen wat by Hom sweer, sal geprys word, want die mond van hulle wat onregmatige dinge spreek, is toegestop.

En weer:

Soggens het ek oor U gepeins. Want U was 'n hulp vir my, en in die skaduwee van u vleuels sal ek jubel.

My siel is aan U verkleef, u regterhand het my gehelp.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Psalm 87

Here, God van my heil, bedags, en ook in die nag, het ek voor u aangesig geroep.

Laat my gebed voor u aangesig kom; neig u oor tot my smeking.

Want my siel is versadig met die kwade, en my lewe het tot na aan die doderyk gekom.

Ek is gereken by dié wat in die kuil neerdaal; ek het geword soos 'n man wat sonder hulp is, vry onder die dooies.

Soos dié wat verslaan is en in die graf lê, aan wie U nie gedink het nie, en hulle is afgestoot van u hand.

Hulle het my in die diepste kuil gesit, in duisternis en in die skadu van die dood.

U grimmigheid het swaar op my gerus, en U het al u golwe teen my gebring.

U het my bekendes ver van my verwyder; hulle het my 'n gruwel vir hulself gemaak; ek is oorgelewer en het nie uitgegaan nie;

my oë het swak geword vanweë my armoede; ek het U aangeroep, Here, die hele dag deur; ek het my hande tot U uitgestrek.

Sal U vir die dooies wonders doen? Of sal geneeshere hulle laat opstaan en sal hulle U bely?

Sal iemand u barmhartigheid in die graf bekendmaak, of u waarheid in die plek van vernietiging?

Sal u wonders in die duisternis bekend word, en u geregtigheid in die land van vergetelheid?

Maar ek het U aangeroep, Here, en in die môre sal my gebed U tegemoet kom.

Waarom, Here, het U my siel verstoot, en wend U u aangesig van my af weg?

Ek is arm en ervaar moeite van my jeug af; nadat ek verhoog is, is ek verneder en het ek in wanhoop verval.

U toorn het oor my gegaan, en u verskrikkinge het my verbyster.

Hulle het my omring soos water; die hele dag het hulle my saam omsingel.

U het vriend en naaste ver van my verwyder, en my bekendes vanweë my ellende.

En weer:

Here, God van my heil, bedags het ek geroep en ook snags voor U.

Laat my gebed voor u aangesig kom, neig u oor tot my smeking.

Psalm 102

Loof die Here, o my siel, en alles wat binne my is sy heilige Naam.

Loof die Here, o my siel, en vergeet geeneen van sy weldade nie.

Wat al jou ongeregthede vergewe, wat al jou kwale genees.

Wat jou lewe verlos van die verderf, wat jou met barmhartigheid en deernis kroon;

wat jou verlange met die goeie vervul; jou jeug sal weer nuut word soos dié van 'n arend.

Die Here bewys barmhartigheid en geregtigheid aan al die veronregtes.

Hy het aan Moses sy weë bekend gemaak, aan die kinders van Israel sy wil.

Barmhartig en genadig is die Here, lankmoedig en groot van goedertierenheid.

Nie tot die einde sal Hy vertoorn wees nie, ook sal Hy nie vir ewig wraaksugtig wees nie.

Nie volgens ons ongeregtighede het Hy met ons gehandel nie, ook het Hy ons nie vergeld volgens ons sondes nie,

want so hoog soos die hemel is bo die aarde, het die Here sy barmhartigheid laat toeneem oor dié wat Hom vrees.

So ver as die ooste van die weste is, so ver het Hy ons ongeregtighede van ons verwyder.

Soos 'n vader medelye het met sy kinders, so het die Here medelye gehad met dié wat Hom vrees,

want Hy, Hy weet watter maaksel ons is, Hy het onthou dat ons stof is.

Die mens: soos die gras is sy dae; soos 'n blom van die veld, so sal hy bloei.

Want die wind het daarvoor gegaan, en dit sal nie meer wees nie, en dit sal sy plek nie meer ken nie.

Maar die barmhartigheid van die Here is van ewigheid tot ewigheid oor dié wat Hom vrees, en sy geregtigheid vir kindskinders;

vir dié wat sy verbond hou; en dink aan sy geboorte om dié te doen.

Die Here het sy troon in die hemel berei en sy koninkryk heers oor alles.

Loof die Here, al sy engele, kragtiges in mag wat sy woord volbring in gehoorsaamheid aan die stem van sy woorde.

Loof die Here, al sy leërskaare, sy dienaars wat sy wil doen.

Loof die Here, al sy werke op al die plekke van sy heerskappy; loof die Here, o my siel.

En weer:

Op al die plekke van sy heerskappy: Loof die Here, o my siel.

Psalm 142

Here, hoor my gebed; luister na my smeking in u waarheid; verhoor my in u geregtigheid.

En gaan nie na die greg met u kneg nie, want niemand wat leef, sal voor u aangesig gregverdig word nie.

Want die vyand het my siel vervolg; hy het my lewe tot teen die grond verneder; hy het my laat sit in duisternis soos hulle wat lankal dood is,

en my gees is vermoeid oor my; my hart is ontsteld in my.

Ek het gedink aan die dae van weleer; ek het nagedink oor al u dade; oor die werke van u hande het ek steeds nagedink.

Ek het my hande na U toe uitgesteek; my siel smag na U soos 'n dorsland.

Hoor my gou, Here; my gees het my begewe; wend nie u aangesig van my af nie, sodat ek nie sal word soos hulle wat in die kuil neerdaal nie.

Laat my in die môre u barmhartigheid hoor, want op U het ek my hoop gestel; maak aan my die weg bekend, Here, waarop ek moet gaan, want tot U het ek my siel opgehef.

Bevry my van my vyande, Here, want tot U het ek my toevlug geneem.

Leer my om u wil te doen, want U is my God; u goeie Gees sal my in 'n land van opregtheid lei.

Om u naam ontwil, Here, sal U my lewend maak; in u geregtigheid sal U my siel uit verdrukking lei.

En in u ontferming sal U my vyande uitroei en sal U almal vernietig wat my siel verdruk, want ek is u kneg.

En weer

Verhoor my in u geregtigheid, o Here, en gaan nie na die greg met u kneg nie. (twee maal)

U goeie Gees sal my in 'n land van opregtheid lei.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Halleluja, halleluja, halleluja. Eer aan U, o God.

Diaken* Laat ons in vrede bid tot die Heer.

Volk **Here, ontferm U. En so na elk van die volgende bedes.**

Diaken* Om die vrede van bo en die redding van ons siele, laat ons bid tot die Heer.

Om vrede vir die hele wêreld, die welsyn van die heilige Kerke van God, en die eenheid van almal, laat ons bid tot die Heer.

Vir hierdie heilige Huis, en vir hulle wat dit met geloof, eerbied en die vrees van God betree, laat ons bid tot die Heer.

Vir ons vader, pous en patriarg **N.**, vir ons aartsbiskop en herder **N.**, vir die eerbiedwaardige priesterskap, die diakonaat in Christus, vir alle geestelikes en die hele volk, laat ons bid tot die Heer.

Vir die mense van ons land, en vir alle owerhede en magte wat oor ons gestel is, laat ons bid tot die Heer.

Vir hierdie patriargaat en hierdie heilige bisdom, vir alle stede en dorpe, en vir die gelowiges wat daar woon, laat ons bid tot die Heer.

Vir gunstige weer, 'n oorvloedige opbrengs van die aarde, en tye van vrede, laat ons bid tot die Heer.

Vir reisigers op land, see en in die lug, vir hulle wat siek is en hulle wat ly, vir gevangenes en hul verlossing, laat ons bid tot die Heer.

Om ons bevryding van alle verdrukking, toorn, gevaar en nood, laat ons bid tot die Heer.

Help ons, red ons, ontferm U oor ons en bewaar ons, o God, deur u genade.

Terwyl ons ons alheilige, onbevleete, hooggeseënde en glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria, saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Want U kom toe alle heerlikheid, eer en aanbidding, Vader, Seun en Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Toon 1

Die Here is God en het aan ons verskyn. Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here.

Vs. 1 Bely die Here met dankbaarheid, en roep sy heilige Naam aan.

Vs. 2 Al die nasies het my omsingel, maar in die Naam van die Here het ek hulle afgeweer.

Vs. 3 Dit het van die Here gekom, en dit is wonderbaar in ons oë.

Apolitikion – Toon 1

Toe U Lasarus voor u Lyding uit die dode opgewek het,
het U die gemeenskaplike Opstanding bevestig, o Christus God.
Daarom dra ook ons soos die Kinders die oorwinningstekens
en roep ons tot U, die Oorwinnaar oor die Dood:
“Hosanna in die hoogste hemele,
Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here.”

(twee maal)

Toon 4

Deur die Doop saam met U begrawe, o Christus ons God,
is ons deur u Opstanding die onsterflike lewe waardig geag
en ons besing U en roep:
“Hosanna in die hoogste hemele.
Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here.”

DIE KLEIN LITANIE

Diaken* Laat ons keer op keer in vrede bid tot die Heer.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Help ons, red ons, ontferm U oor ons, en bewaar ons, o God,
deur u genade.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Terwyl ons ons alheilige, onbevleete, hooggeseënde en
glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria,
saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en
ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Priester Want aan U behoort die mag, en aan U behoort die koninkryk en
die krag en die heerlikheid: aan die Vader en die Seun en die
Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk Amen.

Kathisma ná die Eerste Psalmlesing

Toon 4 (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)

Laat ons met gereinigde siele en in die gees met takke,
soos die kinders gelowig Christus se lof besing,
en luid tot die Meester uitroep:

“Geseënd is U, o Heiland,
wat in die wêreld gekom het om Adam van die vloek van ouds te verlos,
en geestelik die nuwe Adam te word, volgens u welbehae, o Mensliewende.
O Woord, wat alles tot ons beswil bestier het, eer aan U.”

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en
tot in ewigheid. Amen.

Toon 4 (Ἐπεφάνης σήμερον)

O Here, wat Lasarus wat vier dae dood was uit die graf laat opstaan het,
U het almal geleer om met palmlare en takke tot U te roep:
“Geseënd is U wat kom.”

Kathisma ná die Tweede Psalmlesing

Toon 4 (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)

U het op mistieke wyse trane oor u vriend gestort, o Christus,
en U het Lasarus uit die dode opgewek waar hy leweloos gelê het.
Daardeur het U in u mensliewendheid u medelye betoon.
Toe die menigte kinders vandag van u koms hoor,
het hulle uitgegaan met palmtakke in hul hande,
en U “Hosanna” toegeroep.
Geseënd is U, omdat U gekom het om die wêreld te red.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en
tot in ewigheid. Amen.

Toon 1 (Τοῦ λίθου σφραγισθέντος)

Sing lof, o volke en nasies,
want die Koning van die Engele het nou op ’n vul geklim
en Hy kom gewillig om, as die Magtige, die vyande op die Kruis te vertrap.
Daarom roep die Kinders met die palmtakke die lied:
“Eer aan U wat as Oorwinnaar gekom het.
Eer aan U, Christus Ons Verlosser.
Eer aan U, ons God, die Enig-geseënde.”

Ná die Polyeleos

Toon 8 (Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς)

Hy wat op die Gerubstroon sit,
 het vandag om ons ontwil op die vul gesit,
 en nou dat Hy sy vrywillige Lyding bereik het,
 hoor Hy vandag die Kinders wat “Hosanna” roep,
 terwyl die menigtes uitroep:
 “Seun van Dawid, geseënde Jesus,
 haas U om hulle te red wat U gemaak het.
 Want hiervoor het U gekom,
 dat ons u heerlijkheid mag leer ken.”

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Herhaal: Hy wat op die Gerubstroon sit,...

Die Eerste Antifoon van die Bedevaartsliedere, oftewel Anavathmi, in Toon 4

Van my jeug af voer baie hartstogte die stryd teen my;
 maar help en red U my, my Heiland. (herhaal)

Mag julle wat Sion haat, deur die Here beskaam word;
 want julle sal verdor soos gras deur die vuur. (herhaal)

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees,

Deur die Heilige Gees ontvang elke siel die lewe,
 en deur reiniging verhewe, word dit verhelder
 deur die Drie-enige Eenheid in 'n heilige misterie.

Nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Deur die Heilige Gees wel strome genade op;
 dit bevogtig die hele skepping om lewe voort te bring.

Prokimenon – Toon 4 (Ps. 8)

Uit die mond van kinders en suigeling het U vir U lof berei.

Uit die mond van kinders en suigeling het U vir U lof berei.

Here, onse Here, hoe wonderbaar is u Naam op die ganse aarde.

Uit die mond van kinders en suigeling het U vir U lof berei.

Uit die mond van kinders en suigeling * het U vir U lof berei.

Diaken* Laat ons bid tot die Heer.

Volk **Heer, ontferm U.**

Priester Want heilig is U ons God en U rus in die Heiligdom en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**
Laat alles wat asem het die Here Loof. (3X)

Priester En dat ons waardig geag mag word om te luister na die Heilige Evangelie, laat ons bid tot die Here God.

Volk **Here, ontferm U. (3x)**

Priester Wysheid. Laat ons opstaan. Laat ons luister na die Heilige Evangelie. Vrede vir almal.

Volk **En vir u gees.**

Priester Die Lesing uit die heilige Evangelie volgens Matthéüs [21:1-11, 15-17]

Volk **Eer aan U, o Heer, eer aan U.**

Priester Laat ons aandag gee.

En toe hulle naby Jerusalem gekom en Bétfagé aan die Olyfberg bereik het, stuur Jesus twee dissipels uit en sê vir hulle: Gaan na daardie dorp reg voor julle, en dadelik sal julle 'n eselin vind wat vasgemaak is, en 'n vul by haar. Maak haar los en bring hulle vir My. En as iemand vir julle iets sê, moet julle antwoord: Die Here het hulle nodig; en dadelik sal hy hulle stuur. En dit het alles gebeur, sodat vervul sou word die woord wat deur die profeet gespreek is: Sê vir die dogter van Sion: Kyk, jou Koning kom na jou toe, sagmoedig, en Hy sit op 'n esel, ja, 'n jong esel, die vul van 'n pakkier. En die dissipels het gegaan en gedoen soos Jesus hulle beveel het; hulle het die esel en die vul gebring en hulle klere daarop gelê, en Hy het daarop gaan sit. En die grootste deel van die skare het hulle klere op die pad oopgegooi, en ander het takke van die bome afgekap en op die pad gestrooi. En die skare wat voor geloop en die wat gevolg het, het uitgeroep en gesê: Hosanna vir die Seun van Dawid! Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here! Hosanna in die hoogste hemele! En toe Hy in Jerusalem inkom, het die hele stad in opskudding geraak en gesê: Wie is hierdie man? En die skare sê: Dit is Jesus, die profeet, van Násaret in Galiléa.

En toe die owerpriesters en skrifgeleerdes die wonderwerke sien wat Hy gedoen het, en die kinders wat in die tempel uitroep en sê: Hosanna vir die Seun van Dawid! was hulle verontwaardig en sê vir Hom: Hoor U wat hulle daar sê? En Jesus antwoord hulle: Ja, het julle nooit gelees: Uit die mond van kinders en suigeling het U vir U lof berei nie? En Hy het hulle verlaat en uit die stad uitgegaan na Betánië en daar vernag.

Volk **Eer aan U, o Heer, eer aan U.**

Psalm 50

Ontferm U oor my, o God, volgens u groot barmhartigheid en wis volgens die oorfloed van u medelye my oortreding uit.

Was my heeltemal van my ongeregtigheid en reinig my van my sonde.

Want ek ken my ongeregtigheid, en my sonde is altyd voor my.

Teen U alleen het ek gesondig en gedoen wat boos is in u oë, sodat U geregverdig mag word deur u woorde, en u mag oorwin wanneer U geoordeel word.

Want kyk, in ongeregtighede is ek ontvang, en in sondes het my moeder my gebaar.

Want kyk, U het waarheid liefgehad, die geheime en verborgene van u wysheid het U aan my bekend gemaak.

U sal my besprinkel met hisop, en ek sal gereinig word; U sal my was en ek sal witter word as sneeu.

U sal my vreugde en blydschap laat hoor; die vernederde gebeentes sal jubel.

Wend u aangesig van my sondes af, en wis al my ongeregtighede uit.

Skep in my 'n rein hart, o God, en gee opnuut 'n opregte gees in my binneste.

Verwerp my nie van u aangesig nie, en neem u Heilige Gees nie van my weg nie.

Gee my weer die vreugde van u heil, en versterk my deur u bestierende Gees.

Ek sal wetteloses u weë leer, en die goddeloses sal hulle tot U wend.

Red my van bloedskuld, o God, God van my heil; my tong sal jubel oor u geregtigheid.

Here, U sal my lippe open, en my mond sal u lof verkondig.

Want as U 'n offer verlang het, sou ek dit gegee het; in brandoffers sal U geen behae hê nie.

'n Offer aan God is 'n verbryselde gees; 'n verbryselde en vernederde hart sal God nie verag nie.

Doen goed, Here, aan Sion in u welbehae, en laat die mure van Jerusalem gebou word.

Dan sal U 'n welbehae hê in 'n offer van geregtigheid, in offergawe en brandoffers; dan sal hulle stiere offer op u altaar.

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees.

Toon 2

Vandag sit Christus op 'n vul en gaan Hy die stad Betanië binne, en maak Hy 'n einde aan die allerbose, lank reeds onvrugbare dwaasheid van die heidene.

Nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Vandag sit Christus op 'n vul en gaan Hy die stad Betanië binne, en maak Hy 'n einde aan die allerbose, lank reeds onvrugbare dwaasheid van die heidene.

Ontferm U oor my, o God, volgens u groot barmhartigheid en wis volgens die oorfloed van u medelye my oortreding uit.

Toon 6

Vandag het die genade van die Heilige Gees ons byeengebring en neem ons almal u Kruis op en sê:

“Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here.
Hosanna in die hoogste hemele.”

Terwyl die gelowiges die Evangelieboek soen, deel die voorganger die palmtakke uit.

Priester O God, red u volk en seën u erfdeel. Besoek u wêreld met barmhartigheid en ontferming. Verhef die horing van Ortodokse Christene, en laat u ryke barmhartighede op ons neerdaal, deur die gebede van ons al-onbevlekte Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria, deur die krag van die kosbare en lewendmakende Kruis, die beskerming van die eerbiedwaardige, liggaamlose hemelse kragte, die smeking van die eerbiedwaardige, glorieryke profeet, Voorloper en Doper, Johannes, van die heilige, glorieryke en alomgeëerde Apostels, die heilige, glorieryke en seëvierende Martelare en Martelaresse, van ons heilige en Goddraende Vaders en Moeders, van die heilige **N. (aan wie die kerk toegewy is, vir soverre nie reeds vermeld nie)**, van die heilige en regverdige Voorouers van God, Joakim en Anna, en al u Heiliges, smeeke ons U, o Here, wat alleen ryk aan barmhartigheid is, hoor ons, sondaars, wat tot U bid en wees ons barmhartig

Volk **Here, ontferm U. (12x)**

Priester Deur die genade, medelye en mensliewendheid van u eniggebore Seun, met Wie U geloof word, saam met u alheilige, goeie en lewendmakende Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Kanon – Toon 4 (Odes 1-8 verkort, Ode 9 volledig)

Eerste Ode
Irmos

Die fontein van die diepte is sonder water gesien
en die grondveste van die golwende see is blootgelê,
want met 'n hoofknik het U sy storm bestraf
en u uitverkore volk gered,
terwyl hulle vir U, o Heer, 'n oorwinningslied sing.

Derde Ode
Irmos

Die volk van Israel het gedrink aan die dorre gladde rots
wat op u bevel met water gestroom het,
maar U is die rots en die lewe, o Christus,
op Wie die Kerk gegrondves is en
wat uitroep: "Hosanna, geseënd is U wat kom."

DIE KLEIN LITANIE

Diaken* Laat ons keer op keer in vrede bid tot die Heer.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Help ons, red ons, ontferm U oor ons, en bewaar ons, o God,
deur u genade.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Terwyl ons ons alheilige, onbevleete, hooggeseënde en
glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria,
saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en
ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Priester Want U is ons God, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die
Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in
ewigheid.

Volk **Amen.**

Ipakoï – Toon 6

Eers het hulle Hom met takke geloof,
 maar daarna het die ondankbare Jode Christus God met stokke gevange
 geneem,
 maar laat ons met onveranderlike geloof
 Hom altyd as weldoener eer en Hom deurentyd toeroep:
 “Geseënd is U wat kom om Adam terug te roep.”

Vierde Ode Irmos

Christus wat duidelik as ons God kom,
 sal kom en nie talm nie,
 van 'n berg wat deur 'n woud oorskadu word,
 van 'n Jongvrou wat sonder ervaring van 'n man geboorte skenk,
 het die Profeet van ouds gesê.
 Laat ons almal daarom uitroep:
 “Eer aan u mag, o Here.”

Vyfde Ode Irmos

Bestyg die berg, jy wat die goeie tyding vir Sion bring,
 en jy wat vir Jerusalem predik, verhef jou stem met mag.
 Heerlike dinge is van jou gesê, o Stad van God,
 vrede vir Israel en verlossing vir die nasies.

Sesde Ode Irmos

Die geeste van die Regverdiges het met vreugde uitgeroep:
 “Nou word 'n Nuwe Verbond vir die wêreld neergelê;
 laat 'n volk hernuwe word deur besprinkeling met Goddelike Bloed.”

DIE KLEIN LITANIE

Diaken* Laat ons keer op keer in vrede bid tot die Heer.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Help ons, red ons, ontferm U oor ons, en bewaar ons, o God,
 deur u genade.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Terwyl ons ons alheilige, onbevleete, hooggeseënde en
 glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria,

saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Priester Want U is die Vredevors en die Redder van ons siele, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Kontakion – Toon 6

Terwyl U in die hemel op 'n troon sit,
en op aarde op 'n vul, o Christus God,
het U die lof van die engele
en sang van die kinders aanvaar wat tot U roep:
Geseënd is U wat kom
om Adam weer terug te roep.

Ikos

Daar U die Doderyk gebind, die dood gedood en die Wêreld opgewek het, het die kinders U met palmtakke as oorwinnaar geloof, o Christus, en U vandag toegeroep: "Hosanna vir die Seun van Dawid." "Want," het hulle gesê, "kindertjies sal nie meer vanweë die Kindjie van Maria gedood word nie, maar U alleen word vir alle suigeling en grysaards gekruisig, en die swaard kom nie meer teen ons nie, want u sy word deur 'n spies deurboor. Daarom jubel ons en sê: "Geseënd is U wat kom om Adam terug te roep."

Sinaksarion uit die Menaion. Daarna die volgende:

Op dieselfde dag, Palmsondag, vier ons die luisterryke, heerlike fees van die Intog van ons Here Jesus Christus in Jerusalem.

Verse. Hy wat die uitspansel deur 'n woord uitstrek, sit op 'n vul,
en streef om sterweling van dwaasheid te verlos.

Deur u onuitspreeklike goedhartigheid, o Christus ons God, maak ons oorwinnaars oor die onredelike hartstogte, en maak ons waardig om u kennelike oorwinning oor die dood, en u stralende, lewebringende Opstanding te aanskou.

Sewende Ode Irmos

U wat die kinders van Abraham in die vuur gered het,
en die Chaldeërs vernietig het
wat wederregtelik 'n hinderlaag vir die regverdige gestel het,
hoogbesonge Here, die God van ons Vaders,

lofwaardig is U.

Ons loof, prys en aanbid die Here.

Agste Ode Irmos

Verheug jou, o Jerusalem, vier fees, julle wat Sion liefhet;
want Hy wat koning is tot in ewigheid, die Here van die Magte, het gekom;
laat die ganse aarde eerbied betoon voor sy aangesig
en laat dit uitroep: "Loof die Here, al sy werke."

Diaken* Ons vereer die Theotokos en Moeder van die Lig met liedere en
verheerlik haar.

Negende Ode Irmos

Die Here is God en het aan ons verskyn.
Vier die fees!
Kom, laat ons ons verheug en Christus met palmtakke verheerlik,
terwyl ons met lofsange uitroep:
"Geseënd is Hy wat kom in die naam van die Here,
ons Verlosser."

Troparia

Refrein: Eer aan U, ons God, eer aan U.

O Nasies, waarom het julle gewoed?
En julle, Skrifgeleerdes en Priesters, waarom het julle ydele dinge bedink,
deur te sê: "Wie is Hy tot wie die Kinders met hul palmlare en takke in
lofsange uitroep:
'Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here, ons Verlosser?'"

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees.

Hy is God, en daar is niemand soos Hy nie.
Hy het alle regverdige weë gevind en dit aan Israel, sy geliefde, gegee.
Daarna het Hy verskyn en onder mense gewoon.
Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here, ons Verlosser.

Nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

O ongehoorsames, waarom het julle vir ons struikelblokke op die weg geplaas?
Julle voete is gou om die bloed van die Meester te vergiet,
maar Hy sal opstaan om almal te red wat uitroep:
'Geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here, ons Verlosser.'

Katawasia

Die Here is God en het aan ons verskyn.

Vier die fees!

Kom, laat ons ons verheug en Christus met palmtakke verheerlik,
terwyl ons met lofsange uitroep:

Geseënd is Hy wat kom in die naam van die Here,
ons Verlosser.

Die Klein Litanie

Diaken* Laat ons keer op keer in vrede bid tot die Heer.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Help ons, red ons, ontferm U oor ons en bewaar ons, o God,
deur u genade.

Volk **Here, ontferm U.**

Diaken* Terwyl ons ons alheilige, onbevleete, hooggeseënde en
glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria,
saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en
ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Priester Want al die Kragte van die Hemele prys U en tot U stuur ons
die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees,
nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Daar is geen spesiale Eksapostilaria nie, maar ons sing soos gewoonlik op
Sondae in Toon 4

Heilig is die Here ons God.
Heilig is die Here ons God.
Heilig is die Here ons God.
Verhef die Here ons God, want heilig is Hy.

Die Lofpsalms - Toon 4

Psalm 148

[A] Laat alles wat asem het die Here loof. Loof die Here uit die hemele,
loof Hom in die hoogste hemele. U kom toe 'n lied, o God.

[B] Loof Hom, al sy Engele. Loof Hom, al sy Magte. U kom toe 'n lied, o
God.

A] Om 'n vonnis wat opgeskrywe is, aan hulle te voltrek; hierdie eer sal
daar vir al sy heiliges wees.

Die grootste deel van die skare het hul klere op die pad oopgegooi, Here,
maar ander het takke van die bome afgekap en dit gedra,

en die wat voorgeloop sowel as die wat gevolg het, het uitgeroep en gesê:
 “Hosanna vir die Seun van Dawid,
 geseënd is U wat gekom het
 en weer kom in die Naam van die Here.”

Psalm 150

[B] Loof God in sy heiliges; loof Hom in die uitspansel van sy krag.

Die grootste deel van die skare het hul klere op die pad oopgegooi, Here,
 maar ander het takke van die bome afgekap en dit gedra,
 en die wat voorgeloop sowel as die wat gevolg het, het uitgeroep en gesê:
 “Hosanna vir die Seun van Dawid,
 geseënd is U wat gekom het
 en weer kom in die Naam van die Here.”

[A] Loof Hom oor sy magtige dade; loof Hom na die volheid van sy
 grootheid.

Net voor U die Heilige Stad sou binnegaan, Here,
 het die menigtes boomtakke gedra en U as die Meester van almal besing
 Toe hulle U op die vul, soos op die gerubs, sien sit,
 en daarom het hulle so uitgeroep:
 “Hosanna in die hoogste hemele,
 geseënd is U wat gekom het
 en weer kom in die Naam van die Here.”

[B]. Loof Hom met basuingeklank, loof Hom met harp en siter.

Net voor U die Heilige Stad sou binnegaan, Here,
 het die menigtes boomtakke gedra en U as die Meester van almal besing
 Toe hulle U op die vul, soos op die gerubs, sien sit,
 en daarom het hulle so uitgeroep:
 “Hosanna in die hoogste hemele,
 geseënd is U wat gekom het
 en weer kom in die Naam van die Here.”

[A] Loof Hom met tamboeryn en koordans, loof Hom met snarespel en fluit.

Kom te voorskyn, nasies, kom te voorskyn, ook julle, volke,
 en aanskou vandag hoe die Koning van die hemele
 Jerusalem op 'n eenvoudige vul, soos op 'n verhewe troon, binnegaan.
 O ongelowige en owerspelige geslag van die Jode,
 kom aanskou Hom wat Jesaja gesien het
 waar Hy om ons ontwil in die vlees gekom het,
 hoe Hy Hom aan die Nuwe Sion verloor daar sy kuis is,
 en hoe Hy die veroordeelde sinagoge verwerp.
 By 'n onbedorwe, rein huwelik
 het die rein, onskuldige kinders byeengekom en lof gesing.
 Laat ons saam met hulle sing en die Engelenlied uitroep:

“Hosanna in die hoogste hemele vir Hom wat oor groot barmhartigheid beskik.”

[B] Loof Hom met welluidende simbale. Loof Hom met klinkende simbale. Laat alles wat asem het, die Here loof.

Voor u vrywillige Lyding, o Christus God,
 het U die gemeenskaplike Opstanding vooraf aangetoon
 om dit vir almal te bevestig,
 toe U in Betanië deur u magtige krag
 Lasarus wat vier dae dood was, opgewek het.
 O Verlosser, Gewer van Lig, U het ook aan blindes hul gesig geskenk,
 en terwyl U op die vul van 'n esel sit,
 asof U op die Gêrubs ry,
 het U saam met u dissipels die Heilige Stad binnegegaan.
 Die Hebreër-kindere het U tegemoetgegaan met takke en palmlare.
 Daarom dra ook ons olyftakke en palmlare en roep U dankbaar toe:
 “Hosanna in die hoogste hemele; geseënd is Hy wat kom in die Naam van die Here.”

Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen

Toon 6

Ses dae voor Pasga het Jesus na Betanië gekom
 en sy Dissipels het Hom genader en gesê:
 “Here, waar wil U hê moet ons vir U klaarmaak om die Pasga te eet?”
 Toe het Hy hulle gestuur en gesê:
 “Gaan na die dorp daar oorkant
 en julle sal 'n man vind wat 'n kruik water dra;
 volg hom en sê vir die eienaar van huis:
 ‘Die Meester sê: By jou vier ek die Pasga saam met my Dissipels.’”

Die Groot Doksologie word gesing.

- [A] Eer aan U, wat ons die lig laat sien het. Eer aan God in die hoogste hemele, en vrede op aarde, in die mense 'n welbehae.
- [B] Ons besing U, ons loof U, ons aanbid U, ons verheerlik U, ons dank U vir u groot heerlikheid.
- [A] Here Koning, hemelse God, almagtige Vader; Here, eniggebore Seun, Jesus Christus; en Heilige Gees.
- [B] Here God, Lam van God, Seun van die Vader, wat die sonde van die wêreld wegneem, ontferm U oor ons; U wat die sondes van die wêreld wegneem.

- [A] Aanvaar ons smeking, U wat sit aan die regterhand van die Vader, en ontferm U oor ons.
- [B] Want U alleen is heilig, U alleen is die Heer, Jesus Christus, tot eer van God die Vader. Amen.
- [A] Ek sal U elke dag loof, en u Naam prys tot in ewigheid, ja tot in alle ewigheid.
- [B] Gee, Here, dat ons vandag van sonde bewaar mag word.
- [A] Lofwaardig is U, o Heer, die God van ons vaders, en geprys en verheerlik is u Naam tot in ewigheid. Amen.
- [B] Laat u barmhartigheid, Here, oor ons wees, soos ons ons hoop gestel het op U.
- [A] Lofwaardig is U, o Here, leer my u gebooie.
- [B] Lofwaardig is U, o Meester, leer my u gebooie.
- [A] Lofwaardig is U, o Heilige, leer my u gebooie.
- [B] Here, U het vir ons 'n toevlug geword van geslag tot geslag. Ek het gesê: O Here, ontferm U oor my. Genees my siel, want ek het teen U gesondig.
- [A] Here, tot U het ek my toevlug geneem. Leer my om u wil te doen, want U is my God.
- [B] Want by U is die fontein van die lewe. In u lig sal ons die lig sien.
- [A] Laat u barmhartigheid voortduur vir die wat U ken. Heilige God, Heilige Magtige, Heilige Onsterflike, ontferm U oor ons.
- [B] Heilige God, Heilige Magtige, Heilige Onsterflike, ontferm U oor ons.
- [A] Heilige God, Heilige Magtige, Heilige Onsterflike, ontferm U oor ons.
- [B] Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees.
- [A] Nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.
- [B] Heilige Onsterflike, ontferm U oor ons.
- [A] Heilige God,
- [B] Heilige Magtige
- [A] Heilige Onsterflike

[B] ontferm U oor ons.

Toon 4

Deur die doop saam met U begrawe, o Christus ons God,
is ons deur u Opstanding die onsterflike lewe waardig geag
en ons besing U en roep:
Hosanna in die hoogste hemele.
Geseënd is Hy wat kom in die naam van die Here.

Die Dringende Litanie

Diaken* Wees ons barmhartig, o God, volgens u groot barmhartigheid,
ons bid U, hoor ons en wees barmhartig.

Volk **Here, ontferm U. (3x) En so na elk van die oorblywende bedes.**

Diaken* Ook bid ons vir die vrome, Ortodokse Christene.

Ook bid ons vir ons vader, pous en patriarg **N.**, ons aartsbiskop
en herder **N.**, en vir al ons broers en susters in Christus.

Ook bid ons vir die President van ons land, en vir alle owerhede
en magte wat oor ons gestel is.

Ook bid ons om barmhartigheid, lewe, vrede, gesondheid, heil
en besoeking, vergifnis en kwytskelding van sondes vir die
dienaars van God, alle toegewyde en Ortodokse Christene, wat
in hierdie stad/dorp en gemeente woon of vertoef, vir die
opsieners en lede van hierdie heilige Kerk en vir hulle
familielede.

Ook bid ons vir die salige en gedenkwaardige grondleggers van
hierdie heilige Kerk, en vir al ons Ortodokse broers en susters
wat ons in die rus voorafgegaan het, en wat hier en oor die hele
wêreld heen vroom ontslape lê.

Ook bid ons vir hulle wat offergawes bring, vir hulle wat goeie
werke in hierdie heilige en al-eerbiedwaardige huis doen, vir
hulle wat daar dien en hulle wat sing, en vir die volk hier
teenwoordig, wat wag op u groot en ryke barmhartigheid.

Smeekgebed

Priester (in 'n gedempte toon)

O Here, ons God, aanvaar hierdie vurige smeekbede van u
dienaars, en wees ons barmhartig na die volheid van u
barmhartigheid. Laat u deernis op ons neerdaal en op u hele
volk wat wag op u ryke barmhartigheid.

(hardop) Want U is 'n barmhartige en mensliewende God, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Diaken* Laat ons ons oggendgebed tot die Here voleindig.

Volk **Here, ontferm U. En so na die volgende bede.**

Diaken* Help ons, red ons, ontferm U oor ons en bewaar ons, o God, deur u genade.

Dat die hele dag volmaak, heilig, vreedsaam en sonder sonde mag wees, vra ons die Heer.

Volk **Skenk dit, o Heer. En so na elk van die volgende bedes.**

Diaken* Om 'n engel van vrede, 'n getroue gids en behoeder van ons siele en liggame, vra ons die Heer.

Om vergifnis en kwytskelding van ons sondes en oortredinge, vra ons die Heer.

Om wat goed en voordelig is vir ons siele, en om vrede vir die wêreld, vra ons die Heer.

Dat ons die oorblywende tyd van ons lewe in vrede en boetvaardigheid mag voleindig, vra ons die Heer.

Om 'n Christelike einde aan ons lewens, vreedsaam en sonder lyding of rede tot skaamte, en om 'n goeie verweer voor die ontsagwekkende regterstoel van Christus, laat ons vra.

Terwyl ons ons alheilige, onbevlekte, hooggeseënde en glorieryke Meesteres, die Theotokos en immermaagd Maria, saam met al die heiliges gedenk, laat ons onself en mekaar en ons hele lewe toevertrou aan Christus ons God.

Volk **Aan U, o Heer.**

Priester Want U is 'n God van barmhartigheid, medelye en mensliewendheid en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk **Amen.**

Priester Vrede vir almal.

Volk En vir u gees.

Diaken* Laat ons ons hoofde buig voor die Heer.

Volk Voor U, o Heer.

Die priester sê in 'n gedempte toon

Die Gebed by die Hoofbuiging

Priester Heilige Here, wat in die hemel woon, en ag slaan op wat hier benede is, en met u alsierende oog op heel die skepping neerkyk, voor U het ons die nek van siel en liggaam gebuig, en ons smeeK U: Heilige der Heiliges, strek u onsienlike hand uit u heilige woonplek en seën ons almal, en as ons opsetlik of onopsetlik gesondig het, vergewe ons, as die goeie en mensliewende God, terwyl U ons u aardse en hemelse seëninge skenk.

(hardop) Want aan U behoort dit om barmhartig te wees en ons te red, ons God, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid.

Volk Amen.

Die Wegsending

Diaken* Wysheid.

Leser Seën.

Priester Geseënd is Hy Wat Is, Christus ons ware God, immer, nou en altyd en tot in ewigheid.

Leser Amen. Mag die Here God die heilige en onfeilbare geloof van vrome, Ortodokse Christene saam met sy heilige Kerk versterk tot in ewigheid.

Priester Hoogheilige Theotokos, red ons.

Leser Eerbiedwaardiger as die Gerubim, en onvergelyklik glorieryker as die Serafim, het u ongeskonde God die Woord gebaar. Ware Theotokos, ons verheerlik u.

Die priester staan in die Heilige Deure met sy gesig na die Volk, en doen die

Groot Wegsending soos volg:

Eer aan U, Christus God, ons hoop, eer aan U.

Leser Eer aan die Vader en aan die Seun en aan die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

Here, ontferm U. (3x) Seën, vader.

Priester Mag Hy wat Hom, ter wille van ons verlossing, verwerdig het om op die vul van 'n esel te sit, Christus ons ware God, deur die gebede van sy al-onbevleete, al-onskuldige, heilige Moeder, deur die krag van die kosbare en lewendmakende Kruis, die beskerming van die eerbiedwaardige liggaamlose hemelse kragte, die smeking van die eerbiedwaardige, glorieryke Profeet, Voorloper en Doper, Johannes, van die heilige, glorieryke en alomgeëerde Apostels, van die heilige, glorieryke en seëvierende martelare, van ons heilige Goddraende Vaders en Moeders wat stralend in die askese was, van ons vader onder die Heiliges, Johannes Chrysostomos, aartsbiskop van Konstantinopel, van die heilige en regverdige voorouers van God, Joachim en Anna, van die heilige (N., aan wie die kerk gewy is), en van al die heiliges, Hom oor ons ontferm en ons red, want Hy is goed en mensliewend.

Volk Amen.

Priester Deur die gebede van ons heilige vaders, Here Jesus Christus ons God, ontferm U oor ons en red ons.

Volk Amen.

Hierna kom hulle voor die Heilige Tafel, en sê die diaken:

Die is tyd vir die Here om te handel. (Ps. 118:126)

Seën, vader.

En die priester seël sy hoof en sê:

Geseënd is ons God, immer, nou en altyd, en tot in ewigheid.

Diaken Amen. Bid vir my, vader.

Priester Mag die Here u voetstappe rig tot elke goeie werk. (vgl. 2 Tim. 2:21).

Diaken Dink aan my, vader.

Priester Mag die Here God aan u dink in sy Koninkryk, immer, nou en altyd, en tot in ewigheid.

Hierna hef die priester sy hande op en sê:

Hemelse Koning, Trooster, Gees van die Waarheid, alomteenwoordig
 en met Wie alles vervul is,
 Skatkis van die goeie en Gewer van lewe,
 kom woon in ons,
 suiwer ons van alle onreinheid,
 en red ons siele, o Goeie.

En beide maak drie buiginge terwyl hulle sê:

Eer aan God in die hoogste hemele, en vrede op aarde, in die mense 'n
 welbehae. (Luk. 2:14) (drie maal)

Here, U sal my lippe open, en my mond sal u lof verkondig. (Ps. 50:17)
 (twee maal)

En die priester soen die Heilige Evangelieboek en die Heilige Tafel, terwyl die diaken
 die Heilige Tafel en die hand van die priester soen. En so begin hulle die Goddelike
 Liturgie.

Indien die priester sonder 'n diaken dien, sê hy slegs:

Geseënd is ons God...Hemelse Koning...Eer aan God in die
 hoogste...Here, U sal my lippe...

En nadat hy 'n buiging gemaak het en die Heilige Evangelieboek sowel as die Heilige
 Tafel gesoen het, begin hy die Goddelike Liturgie.

Terwyl die Ses Psalms gelees word, lees die priester die

Twaalf Oggendgebede

1. Ons dank U, Here ons God, wat ons uit die slaap laat opstaan het en 'n woord van lof in ons mond geplaas het, om u heilige Naam te aanbid en aan te roep. En ons bid U: stuur nou ook, terwille van u medelye wat U nog altyd in ons lewens bewys het, u hulp oor hulle neer wat voor die aangesig van u heilige heerlijkheid staan en wag op u ryke barmhartigheid. En gee dat hulle U altyd met ontsag en liefde sal dien, loof, en besing, en u onuitspreeklike goedheid sal aanbid. Want U kom toe alle heerlijkheid, eer en aanbidding, Vader, Seun en Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

2. In die nag ontwaak ons gees tot U, ons God, want u gebooe is 'n lig op die aarde. Leer ons om geregtigheid en heiligheid in u vrees te volbring. Want ons verheerlik U, ons God wat waarlik bestaan. Neig U oor en hoor ons. En dink, Here, by name aan almal hier teenwoordig wat saam met ons bid, en red hulle deur u krag. Seën u volk en heilig u erfdeel. Skenk vrede aan u wêreld, aan u Kerke, aan die priesters, aan ons regeerders, en aan heel u volk. Want geloof en verheerlik word u al-eerbiedwaardige en verhewe naam, van die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

3. In die nag ontwaak ons gees tot U, ons God, want u gebooe is 'n lig. Leer ons, o God, u geregtigheid, u bevele en u voorskrifte. Verlig die oë van ons verstand, sodat ons nooit in sondes tot die dood toe mag slaap nie. Verdryf alle duisternis uit ons harte. Skenk ons die Son van geregtigheid, en bewaar ons lewe ongeskonde van skadelike invloede deur die seël van u Heilige Gees. Rig ons skrede op die weg van vrede. Gee dat ons die daeraad en die dag met blydschap mag aanskou, sodat ons die oggendgebede tot U mag opstuur. Want aan U behoort die mag, en aan U behoort die koninkryk en die krag en die heerlijkheid: aan die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

4. Meester ons God, heilig en ondeurgrondelik, wat die lig beveel het om uit die duisternis te skyn, wat ons deur die nag se slaap laat rus het, en ons weer laat opstaan het om u goedheid te verheerlik en af te smeek; deur u eie goedhartigheid wat pleit by U: Aanvaar ons waar ons U nou aanbid en na die krag van ons vermoë dank, en skenk ons alles waarvoor ons vra wat tot ons verlossing sal lei. Maak ons kinders van die lig en van die dag, en erfgename van u ewige goeie dinge. Dink, Here, in die volheid van u medelye, aan u hele volk, aan hulle wat hier saam met ons aanwesig is en saam met ons bid, en aan al ons broers en susters, op land en op die see, en op alle plekke van u heerskappy, wat die behoefte het aan u mensliewendheid en bystand, en skenk hulle u groot barmhartigheid. Sodat ons altyd na liggaam en siel behoue mag bly en u wonderbare en geprese naam met vrymoedigheid mag verheerlik, van die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

5. Skatkis van die goeie, ewige bron, Heilige Vader, wat wonders doen, almagtige heerser oor die heelal, ons almal aanbid U en smee U, met 'n beroep op u barmhartigheid en medelye, om tot hulp en beskerming van ons geringheid te kom. Dink, Here, aan u smekeling. Aanvaar ons almal se oggendgebede soos wierook voor u aangesig, en ag nie een van ons verwerplik nie, maar bewaar ons almal deur u deernisvolle daad. Dink, Here, aan hulle wat waak en sing tot u lof, en dié van u eniggebore Seun, ons God, en u Heilige Gees. Wees hulle Helper en Beskermer. Aanvaar hulle smeking op u geestelike altaar bo die hemele. Want U is ons God, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

6. Ons dank U, Here, God van ons verlossing, dat U alles vir die welsyn van ons siele doen, sodat ons altyd opsien tot U, die Verlosser en Weldoener van ons siele. Want in dié deel van die nag wat verby is, het U ons rus gegee, en ons opgewek uit ons beddens om in aanbidding van u dierbare naam hier te staan. Daarom bid ons U, Here: Gee ons die genade en krag, sodat ons waardig geag mag word om met insig tot U te sing, en om onophoudelik te bid, terwyl ons ons eie heil met vrees en bewing uitwerk, met die bystand van u Christus. Dink, Here, aan hulle wat in die nag tot U roep. Verhoor hulle en ontferm U oor hulle, en verbrysel onder hulle voete die onsigbare, vyandige teenstanders. Want U is die Vredevoers en die Redder van ons siele, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

7. O God en Vader van ons Here Jesus Christus, wat ons uit die bed laat opstaan het, en ons by die uur van gebed byeengebring het, gee ons genade as ons ons monde oopmaak, en aanvaar ons danksegging wat ons na vermoë tot U rig. En leer ons u voorskrifte, want ons weet nie hoe om na behore te bid nie, tensy U, Here, ons deur u Heilige Gees lei. Daarom bid ons U: As ons tot en met die teenswoordige uur gesondig het in woord, daad of gedagte, opsetlik of onopsetlik, gee ons kwytskelding, vergewe ons en spreek ons vry. Want as U wetteloosheid aansien, Here, Here, wie sal bestaan? Want by U is versoening. Want U alleen is heilig, 'n Helper, en 'n kragtige Beskermer van ons lewens, en tot U is ons lofsang voortdurend. Mag die heerskappy van u koninkryk geloof en verheerlik word, van die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

8. Here, ons God, wat die traagheid wat die slaap meebring van ons verdryf het, en ons met 'n heilige wekroep byeengeroep het, om ons hande in die nag op te hef, en U te dank vir die oordele van u geregtigheid, aanvaar ons gebede, ons smeking, ons belydenisse, ons nagtelike erediens. En skenk ons, o God, 'n onbeskaamde geloof, 'n vaste hoop en ongeveinsde liefde. Seën ons kom en ons gaan, ons daad en werke, woorde en gedagtes, en gee dat ons die dagbreek tegemoet mag gaan terwyl ons die goedertierenheid van u onuitspreeklike goeiehartigheid prys, besing en loof. Want geloof word U alheilige naam, en verheerlik is u koninkryk, van die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

9. Laat die suiwer lig van die kennis van U as God in ons harte skyn, o mensliewende Meester, en open die oë van ons verstand om u Evangelieboodskap te verstaan. Plant in ons ontsag vir u saligmakende gebooie, sodat ons, nadat ons alle vleeslike begeertes vertrap het, ons kan wend tot 'n geestelike lewenswyse, deur alles wat U behaag te dink sowel as te doen. Want U is ons heiliging en verligting, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

10. Here, ons God, wat vergifnis deur bekering aan die mensdom geskenk het, en vir ons as voorbeeld van die erkenning en belydenis van sondes, die bekering tot vergifnis van die profeet Dawid voorgehou het: Ontferm U, o Meester, volgens u groot barmhartigheid oor ons wat deur 'n menigte, groot misstappe geval het, en wis ons ongeregthede uit volgens die menigvuldigheid van u medelye. Want ons het gesondig teen U, wat die verborge en bedekte dinge van die mensehart ken, en alleen die gesag het om sondes te vergewe. Skep in ons 'n rein hart, versterk ons deur u bestierende Gees, maak aan ons die vreugde van u heil bekend, en verwerp ons nie van u aangesig nie. Maar, daar U goed en mensliewend is, laat dit u tot welbehag wees dat ons U tot ons laaste asem 'n offer van geregtigheid, en 'n offergawe op u heilige altare mag opdra. Deur die barmhartigheid, ontferming en mensliewendheid van u eniggebore Seun, met Wie U geloof word, saam met u alheilige, goeie en lewendmakende Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

11. O God, ons God, wat die geestelike en redelike magte deur u wil tot stand gebring het, ons bid U en smee U, aanvaar die lofprysing wat ons en al u skepsels U na vermoë bring, en beloon ons met die ryke gawes van u goedheid. Want voor U buig elke knie van dié wat in hemel, en dié wat op die aarde en dié wat onder die aarde is, en alles wat asem het en alle skepsels besing u ondeurgrondelike heerlikheid. Want U alleen is die ware God, ryk aan barmhartigheid. Want al die Kragte van die Hemele prys U en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.

12. Ons prys U, ons besing U, ons loof U en dank U, o God van ons vaders, dat U die duisternis van die nag laat verbygaan en ons weer die daglig getoon het. Maar ons smee u in u goedheid: Vergewe ons sondes, en aanvaar ons smeekgebed in u grote medelye, want tot U neem ons ons toevlug, die barmhartige en almagtige God. Laat die ware Son van u geregtigheid in ons harte skyn. Verlig ons verstand en bewaar al ons sintuie, sodat ons, soos in die dag, fatsoenlik mag wandel op die weg van u gebooie, en tot die ewige lewe mag kom; want by U is die bron van die lewe, en mag ons waardig geag word om ons te kan verheug in u ontoeganklike lig. Want U is ons God, en tot U stuur ons die lof omhoog, tot die Vader en die Seun en die Heilige Gees, nou en altyd en tot in ewigheid. Amen.